

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



SINO BIOPHARMACEUTICAL LIMITED

中國生物製藥有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

網站：www.sinobiopharm.com

(股票編號：1177)

截至二零一零年九月三十日止九個月之第三季度業績公告

財務摘要

截至二零一零年九月三十日止九個月，本集團錄得以下經營業績：

- 營業額約301,144萬港元，較去年同期增長約21.7%；
- 集團應佔盈利約32,014萬港元，較去年同期增長約16.8%；
- 繼於二零一零年一月及六月分別進行先舊後新配售及於二零一零年四月進行股份回購而調整加權平均普通股股數後，每股基本盈利約6.75港仙，較去年同期增長約11.6%；
- 新產品銷售佔本集團總營業額約22.7%；及
- 於二零一零年九月三十日之現金及銀行結餘約258,064萬港元。

本公司董事會(「董事」)宣佈派發截至二零一零年九月三十日止第三季度之股息每股2港仙，連同第一季度已派發股息每股2港仙及第二季度已派發股息每股2港仙，三季度合共派發股息每股6港仙。

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)第13.09(1)條刊發。

公司概覽

中國生物製藥有限公司(「本公司」)及其附屬公司和共同控制公司(「本集團」)是一家綜合性兼集團化之製藥企業。本集團主要透過應用先進的中藥現代化技術和生物技術，研發、生產及銷售多種促進人類健康的中藥現代製劑及化學藥品。另一方面，本集團亦策略性地拓展能源化工業務，透過全資附屬公司正大精化工有限公司簽訂協議，成立一家合營公司，於中華人民共和國(「中國」)陝西省榆林市從事煤烯烴化工的業務。

本集團的藥品主要針對心腦血管及肝病治療領域，並正在致力發展治療腫瘤、鎮痛、呼吸系統疾病、糖尿病以及消化系統疾病領域的藥物，以滿足市場和廣大的醫生及患者的需要。

主要產品：

心腦血管用藥：	凱時(前列地爾)注射液、依倫平(厄貝沙坦／氫氯噻嗪)片、 天晴寧(羥乙基澱粉130)注射液、普潤(葛根素葡萄糖)注射液
肝病用藥：	名正(阿德福韋酯)膠囊、天晴甘美(異甘草酸鎂)注射液、 甘利欣(甘草酸二銨)注射液和膠囊、 天晴甘平(甘草酸二銨)腸溶膠囊、 天晴複欣(苦參素)注射液和膠囊
抗腫瘤用藥：	天晴依泰(唑來膦酸)注射液
鎮痛用藥：	凱紛(氟比洛芬酯)注射液

具發展潛力之主要產品：

心腦血管用藥：	天晴甘安(甘油果糖)注射液
肝病用藥：	潤眾(恩替卡韋)分散片
抗腫瘤用藥：	仁怡(帕米膦酸二鈉葡萄糖)注射液、 止若(鹽酸帕洛諾司瓊)注射液
糖尿病用藥：	泰白(鹽酸二甲雙胍)緩釋片
呼吸系統用藥：	天晴速樂(噻托溴銨)粉霧吸入劑
腸外營養用藥：	新海能(混合糖電解質)注射液
肛腸科用藥：	葛泰(地奧司明)片
抗感染用藥：	天冊(比阿培南)注射液

本集團已取得中國國家食品藥品監督管理局頒佈的有關藥品生產質量管理(「GMP」)的規範認證書的劑型包括：大容量注射液、小容量注射液、非PVC共擠膜注射液、膠囊、片劑、散劑和顆粒劑。此外，本集團亦獲得江蘇省衛生廳頒發的GMP膠囊劑保健食品認證書。

本集團共同控制公司北京泰德製藥有限公司(「北京泰德」)已於二零零八年二月獲得日本厚生勞動省對外國製藥企業的GMP認證許可。自此，日本製藥企業可將日本國內在研及已上市的醫藥品無菌製劑委託北京泰德生產，及出口到日本。

本集團主要附屬公司江蘇正大天晴藥業股份有限公司(「江蘇正大天晴」)、南京正大天晴製藥有限公司(「南京正大天晴」)、北京正大綠洲醫藥科技有限公司、江蘇正大豐海製藥有限公司、江蘇正大清江製藥有限公司及青島正大海爾製藥有限公司和共同控制公司北京泰德均屬高新技術企業。北京泰德更於二零零六年六月榮獲中國科學技術部火炬高技術產業開發中心頒發的重點高新技術企業證書。

江蘇正大天晴研發中心乃中國人事部授予的「博士後科研工作站」，是中國唯一一個「新型肝病藥物工程技術研究中心」。

本公司獲選成為恆生綜合行業指數－消費品製造業和恆生綜合小市值指數成份股，於二零一零年三月八日正式生效。

本集團網站：<http://www.sinobiopharm.com>

管理層討論及分析

業務回顧

於回顧期間內，集團不僅繼續致力嚴控品質，保證產品安全可靠及有效，藉此加強品牌競爭力，更積極研發新產品。此外，面對中國政府調整藥品價格，以及各省藥品集中招標採購等各項新出台政策，集團推出多項措施積極應對，以確保集團銷售收入穩步增長，並維持集團主要產品在所屬治療領域的領先地位。

本集團於回顧期間內錄得營業額約301,144萬港元，較去年同期增長約21.7%；集團應佔盈利約32,014萬港元，較去年同期增長約16.8%；繼於二零一零年一月及六月分別進行先舊後新配售及於二零一零年四月進行股份回購而調整加權平均普通股股數後，每股基本盈利約6.75港仙，較去年同期增長約11.6%；現金及銀行結餘約258,064萬港元。

本集團在製藥業務方面繼續以發展專科治療領域相關產品為主，致力打造專科品牌。集團以具規模的心腦血管用藥系列及肝病用藥系列為基礎，積極拓展抗腫瘤藥系列、鎮痛藥系列、糖尿病用藥系列、呼吸系統用藥及消化系統用藥系列等產品。

本集團的主要盈利貢獻來自江蘇正大天晴、北京泰德、南京正大天晴和正大青春寶製藥有限公司。

心腦血管用藥

心腦血管用藥主要由北京泰德和南京正大天晴製造，佔本集團營業額約20.7%。其主要產品為北京泰德生產的凱時注射液。該產品是根據藥物傳遞系統(DDS)理論製成的脂微球靶向製劑，能有效改善心腦血管微循環障礙，也是國內首種脂微球靶向緩釋製劑。其獨有的製劑技術使其療效較同類產品更為顯著，故佔據絕大部份市場佔有率。該產品自上市以來獲得多個國家獎項，北京泰德更於二零零八年二月獲得日本厚生勞動省GMP認證證書。截至二零一零年九月三十日止九個月的凱時注射液的銷售額約80,897萬港元，較去年同期增長約42.5%。

南京正大天晴生產的普潤非PVC共擠膜注射液和普潤注射液自推出以來，一直以質量穩定見稱。南京正大天晴於二零零七年獲中國醫藥質量管理協會評為「藥品質量誠信建設示範企業」。截至二零一零年九月三十日止九個月，該兩項產品合共錄得銷售額約4,287萬港元，較去年同期稍微下降約3.3%。

南京正大天晴生產和銷售的天晴甘安注射液，自二零零四年上市以來，保持穩健的銷量。該產品截至二零一零年九月三十日止九個月之銷售額約3,862萬港元，較去年同期輕微增加約0.4%。

南京正大天晴於二零零六年推出的天晴寧注射液為血液容量擴充劑，主要用於患者失血後的血液容量補充。由於此產品可以代替血液，故市場非常龐大。截至二零一零年九月三十日止九個月，該產品銷售額約11,959萬港元，較去年同期大幅增長約53.9%。另一藥品依倫平片截至二零一零年九月三十日止九個月之銷售額約10,935萬港元，較去年同期顯著增長約51.7%。

肝病用藥

肝病用藥是江蘇正大天晴的主要產品系列，截至二零一零年九月三十日止九個月之銷售額達約128,890萬港元，佔本集團營業額約42.8%。

江蘇正大天晴的肝病用藥系列由保肝降酶和抗肝炎病毒用藥兩大類用藥構成。以甘草為原料的甘利欣注射液和膠囊是中國保肝降酶的第一品牌藥。在行政保護期屆滿後，仿製品大批出現，導致市場競爭加劇的情況下，截至二零一零年九月三十日止九個月之銷售額約15,792萬港元，較去年同期下降約17.6%。江蘇正大天晴在甘利欣行政保護期屆滿後推出的天晴甘平腸溶膠囊，由於其更優於甘利欣膠囊的療效和擁有知識產權保護，於回顧期間內，銷售額持續上升至約14,962萬港元，較去年同期增長約7.6%。於二零零五年，以甘草為原料提取分離甘草酸，再將結構異化的專利藥天晴甘美注射液上市，同樣顯示出秀麗市場前景。於回顧期間內，該產品銷售額約30,425萬港元，較去年同期增長約22.4%，相信以甘草為原料的系列藥可確保江蘇正大天晴維持保肝降酶藥的市場領先地位。

於二零零六年上市的專利藥名正膠囊是目前國際上以化學合成之抗肝炎病毒的一線藥物，上市後市場反應良好，銷量迅速上升，已經成為抗肝炎病毒的重磅產品。截至二零一零年九月三十日止九個月之銷售額已達約48,335萬港元，較去年同期輕微增加約0.2%。

天晴複欣注射液和膠囊是抗肝炎病毒的中藥現代製劑。截至二零一零年九月三十日止九個月之銷售額約6,870萬港元，較去年同期下降約22.9%。

江蘇正大天晴研製的治療乙肝新藥—潤眾(恩替卡韋)分散片於二零一零年二月獲得生產批件，成為國內首家獲准生產該製劑的企業，並於二零一零年三月推出市場，截至二零一零年九月三十日止九個月之銷售額約7,986萬港元。潤眾分散片為新一代鳥嘌呤核苷類似物口服藥，主要用於治療乙肝病毒感染，其抑制病毒複製的能力強大，並擁有耐藥率極低的特點。恩替卡韋自二零零五年上市以來，在全球市場上銷售增長迅速，是目前臨床使用效果最好的抗乙肝病藥物之一。

抗腫瘤用藥

抗腫瘤用藥主要由江蘇正大天晴和南京正大天晴研發生產，主要產品為天晴依泰注射液、天晴日安注射液和仁怡注射液。截至二零一零年九月三十日止九個月，抗腫瘤用藥之銷售額約19,970萬港元，較去年同期顯著增長約40.9%。

鎮痛藥

鎮痛藥凱紛注射液是由北京泰德研發生產，並於二零零五年推出的產品。該產品的特點是根據DDS理論研製而成的脂微球靶向緩釋製劑，具有獨特的靶向性，大大提升產品的鎮痛效果之餘，副作用明顯降低。截至二零一零年九月三十日止九個月之銷售額約20,738萬港元，較去年同期顯著增長約43.2%。

糖尿病用藥

由江蘇正大天晴研發生產的泰白緩釋片是本集團用於糖尿病治療的降糖藥。中國糖尿病患者多達3,000萬人，而鹽酸二甲雙胍屬降糖藥的一線藥。由於泰白緩釋片有緩慢釋放藥物的作用，可使該藥在患者體內維持平穩的血糖水平。截至二零一零年九月三十日止九個月之銷售額約為2,726萬港元，較去年同期增長約11.9%。

研究及開發

本集團繼續專注心腦血管、肝病、抗腫瘤、鎮痛和呼吸系統等治療領域的新產品研究及開發(「研發」)。於回顧期間內，集團取得新藥證書及生產批件6件及臨床批件2件。已累計有臨床批件、正在進行臨床試驗、申報生產的在研產品49件，其中心腦血管用藥8件、肝病用藥9件、抗腫瘤用藥8件、呼吸系統用藥4件、糖尿病用藥1件及其他類用藥19件。

本集團以「自主創新、聯合開發及仿創開發相結合」為研發理念，不斷提高本集團的研發水平及研發速度。鑒於研發是企業可持續發展的基礎，以及國家鼓勵企業向創新方向發展，本集團一直以來都十分重視研發資金的投入，截至二零一零年九月三十日止九個月研發資金投入達約15,448萬港元，佔銷售額約5.1%。

本集團亦十分重視對知識產權的保護，鼓勵企業積極申報各種專利，以提高本集團的核心競爭能力。於回顧期間內，本集團共申請發明專利23項，並獲得發明專利授權2項。本集團合共獲得發明專利授權216項、實用新型專利授權3項及外觀設計專利授權21項。

投資者關係

集團致力維持高水平之企業管治，並透過與投資者維持緊密聯繫，適時向其發佈最新資訊及業務消息，以鞏固投資者的信心。集團亦與投資者保持充份及良好的溝通，以收集更多訊息及寶貴意見，從而進一步提高企業管治水平。

截至二零一零年九月三十日止九個月期間，集團主動向投資者發佈最新業務發展訊息，並積極參與多個於歐美及亞洲區舉行的大型投資者會議和路演，包括「摩根士丹利全球醫療大會」及「美銀美林全球醫療保健大會」。另外，集團亦為超過32家國際及本地機構投資者安排了16次內地廠房參觀，以及進行了36次電話會議，其中包括摩根士丹利亞洲有限公司、高盛高華證券有限責任公司、美國銀行美林證券、瑞士信貸集團、摩根大通、惠理基金管理公司、法國興業資產管理有限公司、中銀國際投資管理有限責任公司，建銀國際資產管理有限公司，以及工銀亞洲投資管理有限責任公司等，讓投資者充份了解集團最新營運情況，以鞏固股東、投資者及客戶之信心。

與此同時，集團通過在本公司及香港交易及結算所有限公司網站公佈年報及中期報告、季度、中期及年度業績公告、披露及通函，並透過適時發放新聞稿，以及舉行新聞簡佈會，各股東及投資者發放公司訊息，以保持高透明度。

企業管治常規守則

董事認為，本公司於截至二零一零年九月三十日止九個月期間一直遵守上市規則附錄十四所載之《企業管治常規守則》條文。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納載於上市規則附錄十所載之《上市公司董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）的所有規定守則。在向所有董事作出特定查詢後，確認所有董事已遵守上市公司董事進行證券交易的標準守則所訂的規定。

流動資金及財務資源

本集團之流動資金狀況仍維持強勁。於回顧期間內，本集團之資金主要來自日常業務、於二零零五年出售中外科技有限公司及分別於二零一零年一月及六月進行先舊後新配售所得之現金。於二零一零年九月三十日，本集團之銀行存款及現金約為258,064萬港元（二零零九年十二月三十一日：約182,731萬港元）。

資本架構

於二零一零年九月三十日，本集團無短期貸款（二零零九年十二月三十一日：約114萬港元）及有長期貸款約6,956萬港元（二零零九年十二月三十一日：無）。

資產抵押

於二零一零年九月三十日，本集團概無任何資產抵押（二零零九年十二月三十一日：無）。

或然負債

於二零一零年九月三十日，本集團及本公司均沒有重大之或然負債（二零零九年十二月三十一日：無）。

資產及負債比率

於二零一零年九月三十日，本集團之總資產約為552,560萬港元（二零零九年十二月三十一日：約376,632萬港元），總負債約為134,171萬港元（二零零九年十二月三十一日：約73,838萬港元），而資產及負債比率（總負債除以總資產）約為24.3%（二零零九年十二月三十一日：約19.6%）。

僱員及薪酬政策

本集團根據僱員之表現、經驗及當時之市場薪酬，釐訂其薪津。其他僱員福利包括強積金、保險及醫療、資助培訓，以及購股權計劃。於回顧期間內，僱員成本（包括董事酬金）總額約為395,194,000港元（二零零九年：約293,296,000港元）。

承受匯率波動風險

本集團大部份資產及負債均以人民幣、美元及港元定值。於中國的合資企業獲准為經常性項目（包括向合資企業的外方投資者支付股息及盈利）將人民幣兌換成外幣。港元與美元之匯率長期以固定聯繫匯率掛鈎。董事認為本集團不會承受重大之外幣匯率風險，因此並無實施對沖或其他措施。

前景與展望

隨著環球經濟逐漸復甦，中國宏觀經濟也將持續穩步增長，帶動投資與消費需求增加。因此，集團相信中國政府在政策和財政上對醫療衛生行業加大投入促進醫藥市場繼續擴容；財務投資也將成為推動未來中國醫藥經濟的推動因素，使中國醫藥行業能保持較高水準增長。

然而，中國宏觀經濟正面臨著結構調整壓力，而貨幣政策亦存在變數。此外，最近開始執行的二零一零版《國家藥典》和即將頒佈實施的新版《GMP》，對行業管理日趨嚴格，令醫藥企業成本日益增加；加上基本藥物制度的進行，政府對藥品價格進行調整，以及全國各省實施藥品集中招標採購政策等一系列措施，使藥品生產企業的盈利進一步受壓，勢將加速醫藥行業的併購及重組，推動行業整合。

至於煤烯烴業務方面，在當今全球金融危機尚未完全解除的情況下，集團將尋找合適的時機，為烯烴工業提供低成本的原料供應管道，預計此舉將可為本集團帶來穩定和可觀的收入，為集團長遠的盈利增長提供新動力。由於煤烯烴項目所須進行的環境保護，以及水資源等方面測評需時，因此，目前該項目仍處於前期準備階段。

致謝

承蒙各位股東的鼎力信賴、支持和理解，本集團全體員工不懈努力，本人謹代表董事會致以謝意。

業績

本公司董事會宣佈本集團截至二零一零年九月三十日止九個月之未經審核綜合業績，連同二零零九年同期之比較數字如下：

簡明綜合收益表

	附註	截至九月三十日 止九個月	
		二零一零年 千港元 (未經審核)	二零零九年 千港元 (未經審核)
營業額	3	3,011,443	2,473,835
銷售成本		(617,403)	(533,860)
毛利		2,394,040	1,939,975
其他收入及利潤	3	62,838	49,096
銷售及分銷成本		(1,255,619)	(973,758)
行政費用		(363,585)	(291,255)
其他費用		(178,124)	(162,116)
財務成本	4	(4,226)	(3,376)
應佔一家聯營公司盈利		(666)	—
除稅前盈利	5	654,658	558,566
稅項	6	(131,365)	(108,444)
本期間盈利		523,293	450,122
盈利歸屬於：			
母公司權益所有者		320,144	274,023
少數股東權益		203,149	176,099
		523,293	450,122
歸屬於母公司普通股 權益所有者之每股盈利	8		
— 基本		HK6.75 港仙	HK6.05 港仙
— 攤薄後		不適用	不適用

本期間應付及宣派股息之詳情列載於附註7。

簡明綜合全面收益表

	截至九月三十日 止九個月	
	二零一零年 千港元 (未經審核)	二零零九年 千港元 (未經審核)
本期間盈利	523,293	450,122
其他全面收益		
海外營運換算之匯兌差額	21,753	83
本期間其他全面收益，除稅後	21,753	83
本期間總全面收益	545,046	450,205
總全面收益歸屬於：		
母公司權益所有者	331,463	274,227
少數股東權益	213,583	175,978
	545,046	450,205

簡明綜合財務狀況表

	附註	二零一零年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備		1,108,571	895,289
預付土地租賃費用		124,220	77,675
商譽		47,739	47,684
其他無形資產		58,190	55,034
於一家聯營公司之權益		6,114	6,918
可供出售投資		29,820	29,820
遞延稅項資產		14,072	14,072
總非流動資產		<u>1,388,726</u>	<u>1,126,492</u>
流動資產			
存貨		275,373	211,368
應收賬款		679,099	479,034
預付、按金及其他應收款		188,617	64,916
透過損益以公允價值列賬之權益投資		408,391	53,898
應收相關公司款項		4,751	3,300
現金及銀行結餘	9	<u>2,580,638</u>	<u>1,827,313</u>
總流動資產		<u>4,136,869</u>	<u>2,639,829</u>
流動負債			
應付賬款		183,928	123,092
其他應付款及預提費用		988,009	526,793
附息銀行借款		-	1,136
應付稅項		32,838	33,236
應付相關公司款項		1,565	2,747
總流動負債		<u>1,206,340</u>	<u>687,004</u>
淨流動資產		<u>2,930,529</u>	<u>1,952,825</u>
總資產減流動負債		<u>4,319,255</u>	<u>3,079,317</u>
非流動負債			
遞延政府補貼		7,667	10,581
遞延稅項負債		58,134	40,792
附息銀行借款		69,564	-
總非流動負債		<u>135,365</u>	<u>51,373</u>
淨資產		<u>4,183,890</u>	<u>3,027,944</u>
權益			
歸屬於母公司權益所有者之權益			
已發行股本	10	123,916	113,198
儲備		3,396,304	2,265,491
建議末期股息		-	95,659
少數股東權益		<u>3,520,220</u>	<u>2,474,348</u>
總權益		<u>663,670</u>	<u>553,596</u>
		<u>4,183,890</u>	<u>3,027,944</u>

附註：

1. 編製基準

該等財務報表乃根據香港會計師公會所頒佈之香港財務報告準則（當中包括所有香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋）、香港公認會計準則及香港公司條例之披露規定而編製。該等財務報表乃根據歷史成本慣例編製，惟若干物業和權益投資以公允價值計量。除另有所指外，該等財務報表乃以港元呈列，所有價值調整至最接近之千位數（千港元）。

本簡明綜合財務資料應與二零零九年年度財務報表一併閱讀。

編製本簡明綜合財務資料所採用之會計政策及計算方法與截至二零零九年十二月三十一日止年度之財務報表所採用者相符。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一零年九月三十日止九個月之財務報表。附屬公司之業績自收購之日（即本集團取得控制權之日期）起綜合，及綜合至直至該等控制權終止日期為止。本集團內部所有公司間重大交易及結餘所產生之收益、支出及未實現盈虧均於綜合賬目時全額沖銷。

少數股東權益指非由本集團持有之外界股東應佔本公司附屬公司之業績及資產淨值之權益。收購少數股東權益以實際概念法計算，即代價與應佔被收購之資產帳面淨值的差異以權益性交易確認。

於回顧期間內，本集團已採用部份由香港會計師公會所頒佈而於二零一零年一月一日開始生效的經修訂準則及修訂及詮釋。採用該等修訂對本集團之簡明綜合財務報表並無重大影響。

2. 經營分部資料

按管理層所需，本集團將業務按產品和服務分成業務單位，持續經營業務之三個可匯報營運分部資料如下：

- (a) 中藥現代製劑及西藥分部包括生產、銷售及配銷中藥現代製劑產品及西藥產品；
- (b) 投資分部為從事長期投資；及
- (c) 其他分部主要包括本集團之研發部門，並提供服務予第三方。

管理層會獨立監察營運分部之業績而作出資源分配之決定及評定其表現。分部表現評估乃根據可匯報分部盈利／（虧損），即持續經營業務之經調整稅前盈利／（虧損）。

分部資產不包括被視為以集團形式管理之遞延稅項資產及於一家聯營公司之權益。

分部負債不包括被視為以集團形式管理之應付稅項及遞延稅項負債。

截至二零一零年九月三十日止九個月之分部業績

	中藥現代 製劑及西藥 千港元	投資 千港元	其他 千港元	總計 千港元
分部營業額：				
售往外部的客戶	3,006,065	—	544	3,006,609
股息收入	—	4,834	—	4,834
總計	<u>3,006,065</u>	<u>4,834</u>	<u>544</u>	<u>3,011,443</u>
分部業績	<u>684,592</u>	<u>(14,565)</u>	<u>(2,524)</u>	<u>667,503</u>
利息收入及 不可分攤利潤				29,995
不可分攤的費用				(42,174)
應佔一家聯營公司盈利				(666)
除稅前盈利				654,658
稅項				(131,365)
本期間盈利				<u>523,293</u>
資產及負債				
分部資產	4,768,433	672,959	64,017	5,505,409
於一家聯營公司之權益				6,114
其他不可分攤資產				14,072
總資產				<u>5,525,595</u>
分部負債	1,192,356	56,674	1,703	1,250,733
其他不可分攤負債				90,972
總負債				<u>1,341,705</u>
其他分部資料：				
折舊和攤銷	<u>61,394</u>	<u>9</u>	<u>1,962</u>	<u>63,365</u>
資本支出	<u>300,478</u>	<u>208</u>	<u>9</u>	<u>300,695</u>
其他非現金費用	<u>568</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>568</u>

截至二零零九年九月三十日止九個月之業績

	中藥現代 製劑及西藥 千港元	投資 千港元	其他 千港元	總計 千港元
分部營業額：				
售往外部的客戶	2,463,958	–	1,203	2,465,161
股息收入	–	8,674	–	8,674
總計	2,463,958	8,674	1,203	2,473,835
分部業績	581,068	8,721	(8,337)	581,452
利息收入及 不可分攤利潤				11,327
不可分攤的費用				(34,213)
除稅前盈利				558,566
稅項				(108,444)
本期間盈利				450,122
資產及負債				
分部資產	3,598,161	38,717	57,340	3,694,218
其他不可分攤資產				3,405
總資產				3,697,623
分部負債	772,887	–	3,708	776,595
其他不可分攤負債				82,317
總負債				858,912
其他分部資料：				
折舊和攤銷	34,817	–	2,034	36,851
資本支出	266,058	–	365	266,423
其他非現金費用	9,702	–	–	9,702

3. 營業額、其他收入及利潤

營業額乃指已售出貨品的發票淨值減去退貨和折扣以及加上來自非上市投資的股息收入。

營業額、其他收入和利潤分析如下：

	截至九月三十日止九個月	
	二零一零年 千港元 (未經審核)	二零零九年 千港元 (未經審核)
營業額		
貨品銷售	3,006,609	2,465,161
股息收入	4,834	8,674
	<u>3,011,443</u>	<u>2,473,835</u>
其他收入		
銀行利息收入	12,575	10,499
政府補貼	11,919	1,959
出售廢料	2,691	16,579
其他	35,653	19,398
	<u>62,838</u>	<u>48,435</u>
利潤		
出售物業、廠房及設備利潤	—	661
	<u>—</u>	<u>661</u>
其他總收入及利潤	<u>62,838</u>	<u>49,096</u>

4. 財務成本

	截至九月三十日止九個月	
	二零一零年 千港元 (未經審核)	二零零九年 千港元 (未經審核)
於五年內全數償還的銀行貸款利息	<u>4,226</u>	<u>3,376</u>

5. 除稅前盈利

除稅前盈利已扣除下列項目：

	截至九月三十日止九個月	
	二零一零年 千港元 (未經審核)	二零零九年 千港元 (未經審核)
銷售成本	617,403	533,860
折舊	60,108	34,980
預付土地租賃費用確認	353	205
其他無形資產攤銷	2,904	1,666
研究及開發費	154,484	136,345
透過損益以公允價值列賬之權益投資重估減值	22,408	—
經營租賃之最低租金：		
土地及樓宇	5,835	5,399
核數師酬金	1,732	1,707
員工成本(包括董事酬金)		
— 工資及薪金	366,503	273,335
— 退休金供款	28,691	19,961
	<u>395,194</u>	<u>293,296</u>
應收賬款減值	300	6,663
匯兌差異，淨額	673	419
	<u>300</u>	<u>6,663</u>
	<u>673</u>	<u>419</u>

6. 稅項

	截至九月三十日止九個月	
	二零一零年 千港元 (未經審核)	二零零九年 千港元 (未經審核)
本集團：		
本期間—中國所得稅	113,137	92,591
遞延稅項	18,228	15,853
本期間稅金	<u>131,365</u>	<u>108,444</u>

香港所得稅以本期間內於香港所產生之預計應課稅收入按稅率16.5%(二零零九年：16.5%)予以撥備。應課稅收入乃根據適用於本集團所運作之國家的稅率計算，並根據現法規、詮釋及慣例而作出調整。

新中國企業所得稅法(於二零零八年一月一日正式開始生效)推出多種更改,包括(但不限於)除非被評為「高新技術企業」並取得較優惠的企業所得稅適用稅率15%,否則統一境內投資和外商投資企業之所得稅稅率均為25%。企業以往所享受若干優惠稅率將由二零零八年開始五年內逐漸增加至適用稅率為25%。

7. 股息

董事會宣佈派發截至二零一零年九月三十日止三個月之第三季度股息每股普通股2港仙(二零零九年:1.5港仙)。該股息將於二零一零年十二月十七日(星期五)派發予二零一零年十二月八日(星期三)名列本公司股東名冊之股東。

本公司將於二零一零年十二月六日(星期一)至二零一零年十二月八日(星期三)(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續。為取得第三季度股息,各股東須於二零一零年十二月三日(星期五)下午四時前將所有文件連同有關股票交回本公司之股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司,地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓,方為有效。

8. 歸屬於母公司普通股權益所有者之每股盈利

每股基本盈利乃按本期間股東應佔淨利潤約320,144,000港元(二零零九年:約274,023,000港元)及期間內已發行加權平均數普通股4,746,094,185股(二零零九年:4,527,937,473股)(經調整以反映於二零一零年之先舊後新配售及股份回購)而計算。

每股基本盈利之計算乃按:

	截至九月三十日止九個月	
	二零一零年	二零零九年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
盈利		
用以計算每股基本盈利之母公司普通股權益所有者之應佔淨利潤	<u>320,144</u>	<u>274,023</u>
		股數
	二零一零年	二零零九年
		(重列)
股份		
用以計算每股基本盈利之本期間已發行加權平均普通股股數,以反映於期間內之先舊後新配售及股份回購而作出調整	<u>4,746,094,185</u>	<u>4,527,937,473</u>

由於截至二零零九及二零一零年九月三十日止九個月之兩個期間內並無攤薄事項,攤薄後每股盈利無需披露。

9. 現金及銀行結餘

	二零一零年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
無限制之現金及銀行結餘	1,945,153	408,542
於三個月內期滿之定期存款	599,640	1,330,438
超逾三個月期滿之定期存款	35,845	88,333
	<u>2,580,638</u>	<u>1,827,313</u>

10. 股本

	二零一零年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
法定股本：		
8,000,000,000 股普通股每股 0.025 港元 (二零零九年：6,000,000,000 股 普通股每股 0.025 港元)	<u>200,000</u>	<u>150,000</u>
已發行及已繳足股本：		
4,956,645,473 股普通股每股 0.025 港元 (二零零九年：4,527,937,473 股 普通股每股 0.025 港元)	<u>123,916</u>	<u>113,198</u>

獨立非執行董事、審核委員會及業績審閱

本集團已遵守上市規則第3.10(1)及3.10(2)條委任足夠人數之獨立非執行董事(「獨董」)，其中最少一位獨董擁有相關的專業資格或會計或財務管理經驗。本公司已委任三位獨董及其中一位擁有財務管理經驗，有關各人之簡歷已刊載於本公司二零零九年年報內。

審核委員會由三位獨董組成。審核委員會已與管理層檢討本集團採用之會計準則及規例，並討論內部監控及財務報告事項，包括審閱本公司截至二零一零年九月三十日止九個月之未經審核簡明綜合財務報告。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

於二零一零年一月一日至二零一零年九月三十日止期間內，本公司於聯交所購回合共11,292,000股每股面值0.025港元之普通股，總代價為34,087,336港元。所有被購回股份已被註銷。

進行購回之日期	所購回普通股 總數	已付每股 最高價 港元	已付每股 最低價 港元	總代價 港元
二零一零年四月一日	6,820,000	3.10	2.95	20,620,840
二零一零年四月九日	1,852,000	3.05	3.00	5,606,496
二零一零年四月十二日	2,620,000	3.00	3.00	7,860,000
	<u>11,292,000</u>			<u>34,087,336</u>

除上述所披露者外，本公司或其任何附屬公司於二零一零年一月一日至二零一零年九月三十日止期間內概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

承董事會命
中國生物製藥有限公司
主席
謝炳

中國，二零一零年十一月十六日

於本公告日，本公司董事會包括七位執行董事，即謝炳先生、張寶文先生、徐曉陽先生、謝忻先生、鄭翔玲女士、陶惠啟先生及何惠宇先生以及三位獨立非執行董事，即陸正飛先生、李大魁先生及李軍女士。